

الباب الرابع

نتائج البحث

في هذا الباب يعرض الباحث البيانات من معهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج. ويتكون كل منها من البيئة اللغوية التي تدور استيعاب مهارة الكلام لطلابها.

أ. تقديم البحث

١. دور البيئة اللغوية في استيعاب مهارة الكلام لطلاب المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج.

البيئة مهمة جدا في تعلم اللغة لأن البيئة هي عداد عامل ضنين بإكتساب اللغة العربية، خصوصا لاستيعاب مهارة الكلام، إذا كانوا في بيئة لغة تلقائية يمكنهم التأثير على لغتهم. مثل نتيجة مقابلة مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI) مع الباحثة، قال:

"البيئة مهمة جداً ، ٩٩٪ من اكتساب اللغة من البيئة ومن معهدنا يجعل اللغة كرمز كوخ لتكوين بيئة لغوية كحاوية للطلاب يمكن أن يمارسوا أنفسهم لكي يتكلموا اللغة الأجنبية (العربية والإنجليزية)"^١

و الأستاذ خليل الرحمن مشرف اللغوية في المعهد قال :

" عند رأيي أن البيئة مهمة جدا في عملية اكتساب اللغة عند الطلاب لأن تعلم اللغة يجب أن يمارس إذا لم تكن لديهم بيئة تجعلهم يتكلمون اللغة الأجنبية حتى يجدون صعوبة في التعود على اللغة وغياب الحافز الذي يشجعهم على أن

^١المقابلة مع كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI)....

يكونوا قادرين على التحدث بسرعة أجنبية وليس مضيفاً رؤاهم في تحسين أنفسهم في تعلم اللغة"^٢

ثم قال الأستاذ محمد أديب د مدرس اللغة العربية والمستشار اللغوي :
 " الغرض من بيئة اللغة هو دعم الطلاب من أجل التحدث ، والبيئة هي عامل مهم في المساعدة على عادة خاصة إذا كانت البيئة جيدة إنشاءً الله عادات الطلاب جيدة ، إذا كانت البيئة اللغة العربية والإنجليزية حتى يتمكنوا أيضا من التعود اللغة ذلك"^٣

(١) دور البيئة اللغوية من الجانب النفس

من الناحية النفسية تلعب البيئة دوراً مهماً كما يقول الأستاذ خليل الرحمن مشرف اللغوية في المعهد في المقابلة مع الباحثة :
 " عند رأيي، كان دور البيئة العربية مؤثرة عن الطلاب لإكتساب اللغة العربية لأنها أن يكون دفعة وبناء الوعي الطلاب في التحدث و تعلم اللغة العربية"^٤

قال كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI):
 " دور البيئة التي تؤثر اللغة بشكل كبير على اكتساب اللغة لطلاب ، وسوف يشعر الشجاعة في الكلام، وإن كانت لا تزال على خطأ، وسيتم تناول هذه الأخطاء حتى تكون أكثر طلاقة في التحدث والحصول على دراية باللغة العربية"^٤

^٢ المقابلة مع الأستاذ خليل الرحمن مشرف اللغوية....

^٣ المقابلة مع الأستاذ محمد أديب د مدرس اللغة العربية...

^٤ المقابلة مع كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI)....

وبدعم من رأي الأستاذ محمد أديب د: "من المفردات اليومية يعطي الطلاب المزيد من الثقة ، أكثر مفرداتهم أسهل بالنسبة لهم للتحدث"^٥ قوى وأكد في هذا البيان ملاحظة الباحثة في مدرسة المتوسطة دار الحكمة بين التلريخ ١٥-٢٣ أبريل ٢٠١٨ م. فكانت هناك للبيئة الاصطناعية دور كبير، في الحقيقة كانت الأنشطة جذابهم، إذن من الجانبالنفسي كان دوره يساعد تماما.^٦

٢. عمليات تعليم مهارةالكلام في ضوء البيئة اللغوية المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج.

المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج هو احدى معهد ثنائية اللغة (التواصل باللغة العربية واللغة الإنجليزية) الذين يطبقون موديل كلية المؤمنين الإسلامية (KMI) التي توجد المدسة الثنوية الاسلامية و مدرسة عالية متكاملة فيها. يتم تنظيم المناهج الدراسية على أساس فلسفي يجمع بين المناهج المعهد الحديثة جونتور ، والمناهج الوطنية.^٧

لأن هناك هو المدرسة ثنائية اللغة فإن عملية اكتساب اللغة للطلاب تنقسم بيئتين كما لا حطت الباحثة , ونوع من البيئتين كما تلي :

(١) عملية في الفصل (رسمية)

عند ما الطلاب يتعلمون في الفصل كان المدرس يعلم الطلاب باستخدام اللغة العربية او اللغة الإنجليزية نظرا إلى مواد الدراس الذي علمه. ان كانت

^٥المقابلة مع الأستاذ محمد أديب د مدرس اللغة العربية...

^٦الملاحظة فيالمدرسة المتوسطة دار الحكمة، بين التاريخ ١٥-٢٣ أبريل ٢٠١٨ م.

^٧ الوثيقة للمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة في السنة ٢٠١٧.

الدراسة علوم الدين او الدراس المعهد أن المدرس يستخدم اللغة العربية, وإذا كانت الدراسة عامة فعلي المدرس أن يستخدم اللغة الغنجليزية او لغة الإندونسي. ولكن الطلاب الجديد تعطي الفرصة يسمح اللغة اندونيسية ستة أشهر أول من التكيف.

كما قال كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI) في مقابلة مع الباحثة :

"في مدرسة دار الحكمة تستخدم مناهج الدراسية كلية المعلمين الإسلامية (KMI) من معهد الحديث دار السلام كونتور ، لدروس الدينية التي تستخدم اللغة العربية وعندما يكون المعلمون والطلاب ناشطين في أنشطة التعليم والتعلم في الفصل الدراسي ، يجب أن يكونوا مستعملين باللغة العربية أو الإنجليزية ولكن يكون للطلاب الجديد برنامج للمبتدئين اللغة وخلال العملية تعطي الفرصة يسمح اللغة اندونيسية ستة أشهر أول فقط ستة أشهر ثاني يجب أن يستخدم باللغة العربية أو اللغة الإنجليزية في كل مكان, أولاً يمكن صحيح أو خطأ لازم عليهم " ^

اما الطريقة اللازمة المستعملة في الفصل هي تهتم على الطريقة المباشرة لاجوز للمدرس مثلاً أن يترحم اللغة العربية او الإنجليزية إلى لغة الطلاب, فتوجد هذه الطريقة الى استيعاب الطلاب اللغة استيعاباً عملياً تطبيقاً عن طريق كثير التدريبات سواء كانت شفوية ام تحريرية مع الإكمال بعدة وسائل الإيضاح بأنواعها المختلفة.

[^] المقابلة مع كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI) في إدارة المدرسة في التاريخ ١٠ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٩:٣٠ صباحاً (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية)

كما قال أستاذة سيتي نور ألزا مدرسة اللغة العربية في فصل ١-٣ ثنوية, في المقابلة مع الباحثة:

"عند فصل أكثر الدروس اللغة العربية, كان ٣٠ درس نصفها باللغة العربية, والمدرس يجب تعلم باللغة العربية من فتح التعلم حتى الانتهاء, و يجب أن يكون الافتتاح والإغلاق باللغة العربية على الرغم من الدروس شائعة باستثناء الدروس التي تستخدم اللغة الإنجليزية"^٩

المادة التعليمية في جميع الدروس يستعمل الكتاب باللغة العربية, ليس في درس اللغة العربية فقد بل في الدراسة الإسلامية مثل : تاريخ الإسلامية, فقه, ترجمة, إملاً, إنشاء, تربية وغير ذلك.

عندما الأستاذ يدخل الفصل في الأول الحصة باللغة العربية بدأ بالسؤال والجواب مع الطلاب عن المفردات و مقصوده ثم يأمر الأستاذ الطلاب أن يختار بينهم حوار أمام الفصل الحوار بين الطلبة مع المدرس مثلاً, موضوع الحوار يوجد في كتاب درس اللغة العربية, كل الطلاب لازم الحوار والمحادثة في أمام الفصل.^{١٠}

(٢) عملية في خارج الفصل (غير رسمية)

أما عملية في خارج الفصل باستخدام برنامج ثنائي اللغة أوبيئة اللغة ، وهو أسبوعين باستخدام اللغة العربية وأسبوعين باستخدام اللغة الإنجليزية. نتيجة لمقابلة قال كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI).

^٩ المقبلة مع أستاذة سيتي نور ألزا مدرسة اللغة العربية في فصل ١-٣ ثنوية, في إدارة المدرسة في التاريخ ٢٩ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٧:٣٠ صباحاً (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية)

^{١٠} الملاحظة حول المدرسة في التاريخ ٢٩ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٩:٣٠ .

"بخلاف الفصل يجوبون الطلاب استخدام اللغات الأجنبية أي اللغة العربية والإنجليزية ، فنحن ننتج برنامجًا ثنائي اللغة ، ولدعم برامج ذلك حيث يوجد المؤسسات اللغوية التي كشخص مسؤول للطلاب أن يكونوا نشطين باللغة الأجنبية ٢٤ ساعة"^{١١}

نفس الشيء، الأستاذ محمد أديب د. قال:

" المعهدنا هو معهد ثنائي اللغة لأن ذلك تلقائي الطلاب يتحدثون باللغة العربية واللغة الإنجليزية، قمنا بتسليم الأسابيع، مثلا في شهر هناك ٤ أسابيع ، أسبوعين من اللغة العربية وأسبوعين من اللغة الإنجليزية ، للتغيير بعد ظهر يوم الجمعة، يتم دعم المؤسسات اللغوية دائما من مستوى القيادة إلى مستوى OPPM ، ومسئولتها هي عقد البرامج التي تزيد من اكتساب اللغة للطلاب ، خاصة في خارج أنشطة التعلم"^{١٢}

ومن عملية أنشطة قد تعمل بأنشطة اليومية والأسبوعية والشهرية والسنوية لطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة كما يلي :

جدوال أنشطة الطلاب في عملية إكتساب اللغة^{١٣}

(١) الأنشطة اليومية

الأنشطة	الوقت	ترة
قيام الليل	٠٤:٠٠-٠٣:٠٠	١
صلاو الفجر الجماعة و قراءة القرآن	٠٥:٠٠-٠٤:٠٠	٢

^{١١} المقابلة مع كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI) في إدارة المدرسة في التاريخ ١٠ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٩:٣٠ صباحا (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية).

^{١٢} المقابلة مع الأستاذ محمد أديب د مدرس اللغة العربية في إدارة المدرسة في التاريخ ٢٣ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٩:٣٠ صباحا (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية).

^{١٣} الوثيقة للمدرسة المتوسطة الإسلامية دار الحكمة في السنة ٢٠١٧.

تشجيع اللغة	٠٥:٣٠-٠٥:٠٠	٣
استعداد إلى الصف و فطور	٠٦:٣٠-٠٥:٣٠	٤
المحادثة	٠٧:٠٠-٠٦:٣٠	٥
الأنشطة التعلم	١٢:٠٠-٠٧:٠٠	٦
صلاة الظهر الجماعة و الغداء	١٣:٠٠-١٢:٠٠	٧
الأنشطة التعلم	١٤:٣٠-١٣:٠٠	٨
صلاة العصر الجماعة وقراءة القرآن	١٥:٣٠-١٥:٠٠	٩
تشجيع اللغة	١٦:٠٠-١٥:٣٠	١٠
الأنشطة اللامنهجية.	١٧:٠٠-١٦:٠٠	١١
استعداد إلى المسجد	١٧:٣٠-١٧:٠٠	١٢
مذكرة	١٧:٤٥-١٧:٣٠	١٣
صلاو المغرب الجماعة و تلاوة القرآن	١٨:٤٥-١٧:٤٥	١٤
عشاء	١٩:١٥-١٨:٤٥	١٥
صلاة العشاء الجماعة والمدرسة الدينية	٢٠:١٥-١٩:١٥	١٦
تعلم ليلة	٢١:١٥-٢٠:١٥	١٧
تشجيع الطلبة	٢١:٣٠-٢١:١٥	١٩
إستراحة	٠٣:٠٠-٢٢:٣٠	٢٠

(٢) الأنشطة الأسبوعية

أنشطة	يوم
خطابة المبارية	إثنين
- برنامج تعميق اللغة - محاضرة	ثلاثاء

خميس	- خطابة المبارية - تحليل
جمعة	برنامج تعميق اللغة

(٣) الأنشطة الشهرية

رقم	أنشطة
١	مجلة الحائطية اللغة
٢	مجلة الحائطية الخط
٣	ختم القرآن
٤	إصلاح اللغة
٥	مسابقة إلهة اللغة

(٤) الأنشطة السنوية

رقم	أنشطة
١	أسبوع ترقية اللغة

هكذا الجدول لوصف أنشطة الطلاب في إطار عملية اكتساب اللغة و

بالتفصيل على النحو التالي:

أ. إلقاء المفردات كل يوم

إلقاء المفردات على أنشطة تشجيع اللغة في الساعة ٠٥:٠٠ -

٠٥:٣٠ و الساعة ١٥:٣٠ - ١٦:٠٠ كل يوم (بثلاث لغات أي

اللغة العربية و اللغة الإنجليزية واللغة الإندونيسية) كما قال أستاذة بينتن

عند مقابلة مع الباحثة :

"في البرنامج اليومي ، تقدم LAC أربع مفردات في كل يوم بثلاث لغات ، أي العربية والإنجليزية والإندونيسية ، ولكن يتم التأكيد على الطلاب للغة العربية والإنجليزية، ولغة الإندونيسية للفهم فقط"^{١٤} وقال الأستاذ خليل الرحمن :

" الآن إضافة الرجال إلى خمسة مفردات في اليوم ، عندها يُطلب من الطلاب أن يحفظوا ويكتبوا المفردات إلى جملة،^{١٥} وعززت بيانات من كتاب تخطيط برنامج OPPM للرجال في شهر يناير الذي يطلب من كل طالب أن يحفظ خمس مفردات يومية ويتم تشديده مرة أخرى في شهر مارس^{١٦}

ب. المحادثة

قال أستاذة بينتن عند المقابلة مع الباحثة :

" إجراء محادثة كل صباح قبل الدخول الفصل في الميداني امام المدرسة بتجميع الطلاب في مجموعات تتكون من الطلاب الجدد والطلاب المسنين (مثل الصف الأول مجمعة معًا في الصف الرابع) ثم المحادثة وفقًا للموضوع المعطى لمشرفة القسم اللغة."

^{١٤} المقابلة مع الأستاذة بينتن مدرس اللغة العربية في إدارة المدرسة في التاريخ ٢٣ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٩:٣٠ صباحا (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية).

^{١٥} المقابلة مع الأستاذ خليل الرحمن مشرف اللغوية في إدارة المدرسة في التاريخ ١٥ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٠٨:٠٠ صباحا (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية).

^{١٦} الوثيقة كتاب تخطيط برنامج OPPM للرجال في السنة ٢٠١٧-٢٠١٨ .

"وكل يوم الثلاثاء كان البرنامج حديث اليومية ، أعطى مشرفة قسم اللغة الجملة أو المحادثة اليومية الجيدة أو الصحيحة وتصحيح لغة خاطئة مثل جملة غير رسمية و تركيبها غير صحيحة"^{١٧}

ت. إحفاظ المفردات

قال أستاذة بينتن عند المقابلة مع الباحثة:

"تغيب الليل عن طريق حفظ المفردات الثلاثة قبل ينام، المشرفات اللغويون أسماء الطلاب واحدة تلو الأخرى مع اشتراط أن الطلاب يجب أن يحفظوا مفردات جديدة على الأقل ثلاث مفردات بثلاث لغات أي اللغة العربية والإنجليزية واندونيسيا"^{١٨}

ث. لعبة اللغة (Happy Sunday)

قال أستاذة بينتن عند المقابلة مع الباحثة :

"للقضاء على الملل وامتناع الطلاب ، نعمل ألعاب اللغة كل يوم أحد قبل الدخول الفصل مثل صنع لغات yel-yel العربية والإنجليزية وإتبولاجا (Itbolaga) والتاريخ (Historing) وما أشبه ذلك"^{١٩}

ج. الخطابة والمناظرة

قال أستاذ محمد أديب د. عند المقابلة مع الباحثة

"كان الخطابة أوالمناظرة في ليلتي الإثنين والثلاثاء بالتناوب ، يُطلب من الطلاب الوقوف أمام أصدقائهم وإلقاء الخطاب في الموضوع الذي

^{١٧} المقابلة مع الأستاذة بينتن مدرس اللغة العربية في إدارة المدرسة في التاريخ ٢٣ إبريل ٢٠١٨ في الساعة ٩:٣٠ صباحا (المقابلة مترجم من اللغة الإندونيسية).

^{١٨} المقابلة مع الأستاذة بينتن مدرس اللغة العربية....

^{١٩} المقابلة مع الأستاذة بينتن مدرس اللغة العربية....

تم دراسته و للمناظرة توجد فرقة وتتكون من الطلاب يتبعون

الغرفة^{٢٠}

ح. تقديم القصة

كل ليلة أربعاء ، المطالعة مفردات تعطى مشرف كل يوم ، ومكتوبة

المفردات إلى الجملة و تقديم القصة

خ. تتميز الدراما

كان تتميز الدراما في اليوم اربعاً أي تتميز الدراما باستخدام اللغة

العربية أو اللغة الإنجليزية أتبع كل غرفة ، وتؤدي وظيفتها وفقاً للغة

المناسبة في الأسبوع.

د. امتحانات اللغة امتحانات اللغة في كل شهرية ، أي إعادة المفردات

التي تعطى كل يوم وكذلك جعل إنشاء.

ذ. تحليل الفيلم

أي يقوم مشرف اللغة الفيلم يتحدث من المتحدثين الأصليين وإعطاء

مهمة لتحليل والإجابة على الأسئلة وتقديم استنتاجات.

ر. سماع (Iesterning)

وهذا هو إستماع محادثة أو الأغاني العربية أو اللغة الإنجليزية وإعطاء

المهمة للطلاب ملء العمود أفرغ لإكمال النص^{٢١}

ز. المجالات الحاطية

^{٢٠}المقابلة مع الأستاذ محمد أديب د مدرس اللغة العربية...

^{٢١}المقابلة مع الأستاذ خليل الرحمن مشرف اللغوية.....

المكتوبة باللغة والإنجليزية، وهذه المجالات كتبتهم الطلاب الجالسين في كل الصف وكذلك الطلاب الساكنين في كل مسكن.

س. التدريب المهني

اي اكتساب المهارات والخبرات والمعارف المتعلقة بمهنية معينة، وهذا التدريب يجري منذ جلوسهم، ويكون مثل تدريب الخط، والخطابة، والنظارة وتقديم القصة مرة في الأسبوع

ش. أسبوع ترقية اللغة

وهو تنظيم مسابقة منزلية داخلية مدرسة لمدة أسبوع واحد لتحسين المهارات اللغوية للطلاب. برنامجها مثل مسابقة الخطاب، الأولياد ، الجدل الذكي ، الغناء العربي ، كتابة القصص ، إلخ.

٣. مامشكلات تعليم مهارة الكلام في ضوء البيئة اللغوية لدى طلاب المعهد

دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج.

(١) مشكلات تعليم مهارة الكلام

مشكلة تعليم مهارة الكلام التي تؤثر على استيعاب مهارة الكلام

لطلاب المعهد دارالحكمة هي :

أ. بالخرج ولا تجرؤ على التواصل

أغلب الطلاب مدخلات من المدرسة الابتدائية العامة ولا

تعرف اللغة العربية وعادة في فصل الأول ليسوا شجعان

ويخرجون من التواصل

"نتيجة لمقابلة الأستاذ ماشوريل إحسان قال: "الحاجز اللغوي يعتمد على الطالب الفردي ، وعادة ما يكون الطالب الجديد محرجًا ولا يجرؤ على المحادثة أو التواصل مع معلمه وأصدقائه، لأنهم غير مألوفين ويخافون من أن يكونوا مخطئين عندما يكشفون"^{٢٢}

تتعلق نفس الشيء م. فرحان خويرل ريدو طالب الصف الأول كما قال:

"عندما دخلت هذه المدرسة لأول مرة ، لم أتمكن بعد من التحدث بلغات أجنبية وإحراجها عندما قيلت للتحدث ولكن مع عادة في بيئة مثل هذه اللغة والخوف من التعرض للعقاب عند التحدث بلغة الجاوية"^{٢٣}

ب. ضعف الوعي والإرادة الذاتية

قال الأستاذ خليل الرحمن إن "العوائق في تعلم اللغة أحدهم هو نفسه الذي لا يريد أن يتكلم"^{٢٤}

من الأستاذ بنتان في المقابلات التي تفيد بأن "طلاب السريعة عادة يتأثرون برغبتهم ووعيهم باللغة وعدم افتقارهم إلى

^{٢٢} المقابلة مع كياهي محمد مسحوري إحسان مدير كلية المعلمين الإسلامية (KMI)....

^{٢٣} فرحان خويرل ريدو طالب الصف الأول

^{٢٤} المقابلة مع الأستاذ خليل الرحمن مشرف اللغوية.....

الرغبة والضمير يصبح عقبة كبيرة لهم سواء في الفصل الدراسي

أو في أنشطة لغوية أخرى" ٢٥

ت. تأثير أصدقاء

إحدى العقبات في تعلم اللغة هي البيئة مع الأصدقاء قال

الأستاذ خليل الرحمن في المقابلة "إذا كان الأصدقاء ذوي اللغة

الصعبة أصبح الأمر صعباً والعكس صحيح"

ث. استخدام لغة غير رسمية

نتيجة مقابلة مع الأستاذ مشحوريل إحسان قال

"عادة الطلاب الذين طالما دائماً لاستخدام اللغة تتبع قلبهم،

وذلك استخدام اللغات ذات البنية اللغوية الخاطئة، وإعطاء

اللغة الخاطئة للطلاب الجدد"

أما بالنسبة إلى الأستاذ بنتان ، فقد قال أيضاً إن

"الطلاب القدامى عادة ما يؤثر على الطلاب الجدد

باستخدام لغة غير رسمية مثل الجملة "ما في مشكلة"

يستخدمون " لا ماذا ماذا " لأنهم يرغبون في تجربتها بحيث

تتأثر بالطبقة الأصغر".

ج. تجاهل القواعد ومزج رمز اللغة

كانت العقبات في تعلم اللغة جزئية من الطلاب الذين تجاهلوا القواعد واختلطوا كود اللغة مع اللغة الأم أو الإندونيسية والجاوية كنتيجة للمقابلة التي كشفت عنها الأستاذ محمد أديب د ، قال:

"هناك بعض الطلاب الذين ينتهكون ويختلطون في بعض الأحيان مع لغة جافا يصبح عقبة ، إذا كانت العقوبة أقل صرامة نوعية لغة الطلاب الخاصة التي ستخفف"

الشيء نفسه الذي قاله الأستاذ بنتان:

"عادة ما تكون اللغة الأم للطلاب هي لغة جافا ثم عندما يتكلمون اللغة العربية فهناك أيضًا لغة جاوة ، وغالبًا ما يضيفون لغة جافا في الجملة العربية على سبيل المثال مافي مشكلة بي مافي موسيلاه ، كيف سيه كوي لا أعلم ماذا-هذا خطأ كبير سوف فاسدة اللغة"

(٢) كيفية حلها

من مشكلات السابقة وجدت في المدرسة دار الحكمة المؤسسات اللغة العربية واللغة الإنجليزية ، للحفاظ على لغة الطلاب في المدرسة والمعهد من أجل تحسين اللغة والتغلب على حواجز مرتبطة باللغة و هناك توجد منظمة تتحرك اللغة تسمى *Langguege Advisory Council (LAC)*

Central Language Improvement (CLI). وبين واجباتهم هي التغلب

على جميع المشاكل في تعلم اللغة العربية على النحو التالي:

أ. معالجة الطلاب الجدد خاصة للمبتدئين

للطلاب الجدد يحمل LAC برنامج خاصًا للمبتدئين مثل توفير المفردات

الأساسية وإعطاء التشجيع القوي حتى يكونوا شجعانًا وواثقين في

التحدث باللغة الأجنبية.

"في الفصل الدراسي الأول ينير طلاب جديد لتعلم اللغة ٦ أشهر أو

فصل دراسي واحد، وفي الفصل الثاني واجبوا طلاب يستخدمون

اللغة العربية أو اللغة الإنجليزية الكاملة"

نفس الشيء يضيفه الأستاذ أديب د: " ٦ أشهر أول الطلاب الجدد

يديرون دروسًا خاصة كل ليلة قبل النوم"

وقال الأستاذ خليل الرحمن أيضا

" ٦ أشهر من التكيف للطلاب الجدد من خلال إعطاء أسس اللغة

وتشجيعهم على الرغبة في التحدث والروح في عملية الحصول على

اللغة."

ب. إعطاء التشجيع خاص للطلاب الذين لديهم صعوبة

كل شهر يقوم مشارف LAC إجراء تقييم للطلاب فيما يتعلق

باكتساب اللغة ونتائج التقييم حيث يمكنهم معرفة تطور اكتساب

اللغة وبالتالي بالنسبة للطلاب الذين يعانون من صعوبة أو التي تفتقر

إلى الحماس ، فإنهم يهتمون بشكل خاص بتشجيع الطلاب وتحفيزهم.

كنتيجة المقابلة مع الأستاذ محمد أديب د ، يقول: نجري تقييمًا كل شهر حتى يمكن تقييم مرحلة تطور لغة الطلاب ، بالنسبة للطلاب الأقل عددًا عندما يكونون في صفهم دائمًا ما يكون التشجيع والاهتمام الخاص من المعلم ولكن عندما يكونون في المعهد المشارف اللغة المسؤول في هذه الحالة "

ت. دروس منفصلة بين الطلاب الجدد والطلاب القدامى

يقول الأستاذ بنتان أن "الصبي الجديد يكتف في توفير المفردات ، وطبقته الخاصة مع الطلاب القدامى ، حتى لا يتأثر الطلاب القدامى وأكثر تركيزا على بيئتهم".

ث. يعقد الاصلاح اللغة

من المشكلات الصعوبة تعويد الللغة العربية الصحيحة، محركة اللغة تسعى بحدى قصوى لقضاء على تويي منها اصلاح اللغة المخطئة في المحادثة باللغة الصحيحة مباشرة.

ج. يعقد السبورة في الأماكن التي غالبا يتم تخطي طلاب

لحل مشكلة اللغة غير الرسمية للغة المتحدثين عقد لوحة لكتابة جمل غالبا ما تستخدم بشكل صحيح في بعض الأماكن التي يتم تمريرها في كثير من الأحيان من قبل الطلاب

ح. وجود محكمة اللغة والباسوس

الجاوس هو من يساعد مشرف اللغة، وهيئة اللغة المركزية، كذلك محركي اللغة على الكشف عن مخالف نظام اللغة فعلية الدخول إلى غرفة المحكمة اللغة، ويستحق عقوبات مناسبة بما كسب وهي تتمثل على التنبيه والضرب بالسجادة، والقيام أمام المسكن، وكتابة الإنشاء، والحفظ على المفردات السابقة، وتنظيف ساحة المسكن. وبعد التعقيب فيتناول كل مخالف بطاقة المخالفة بحيث بلغ عددها حسب تعدد المخالفات. ثم وجب عليه ان يجد مخالفا آخر سواه، وهكذا حتى يكون الجاوس إحدى الوسائل المهمة في إجراء نظام اللغة.

ب. تحليل البيانات

(١) دور البيئة اللغوية في استيعاب مهارة الكلام لطلاب المعهد

دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج.

أ. جانب النفسية

يؤثر النشاط اللغوي بشكل كبير على اكتساب اللغة في الطلاب، لذا فإن تأثير الحافز في البيئة يؤثر بشكل كبير على الاستجابة، من الجانب النفس البيئة تدور بناء وعي الطلاب بالإسخدام اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية)، وتعزيز، وتشجيع، والدعوة وتأديب و تركيز الطلاب على اكتساب اللغة العربية.

كانت البيئة العربية في المعهد فعالة، هناك مثير الكثير مثل في تنفيذ الأنشطة اللغوية وهي من الأنشطة اليومية و أسبوعية و الشهرية والسنوية، وهناك المثير للأصول باللغة العربية والطريقة

المستخدمة هي طريقة المباشرة، فلذلك أصبحت الأستجابة لدي الطلبة كثيرة أيضا. لذا كان دورها كبير لترقية كفاءة الطلاب في إكتساب اللغة العربية.

ب. جانب التربية

من الجانب التربوية ينال الطلبة كفاءة المراقب وتحليل الأخطأ من الكتب اللغوية المدرسة لديهن (القواعد النحوية، القواعد الصرفية، الإملاء، المطالعة وغيرها من المواد الدينية التي يتعلق بتحليل الأخطأ اللغة العربية) ويصحح المدرس أخطأ هم في حصة هذه المواد اللغة العربية.

وفي هذا المدرسة كثير المدرسين الذين يستخدمون طريقة المباشرة داخل الفصل الدراسية. هناك التكرار، والتدريب، والتعزيز في عملية التعليم باللغة العربية ، لأن الشرط في تكوين البيئة اللغوية الفعالة

(٢) عمليات تعليم مهارة الكلام في ضوء البيئة اللغوية المعهد دارالحكمة
تاونج ساري تولونج اجونج.

إستناد إلى نتيجة المقابلة في مكان الحدث، أخذت الباحثة الخلاصة أن المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج هو المدرسة ثنائية اللغة فإن عمليات تعليم مهارة الكلام للطلاب تنقسم الى البيئتين: عمليات تعليم اللغة في الفصل (الرسمية) و عمليات تعليم اللغة في خارج الفصل (غير الرسمية)، في الفصل يعلم دائماً باللغة الأجنبية

كمقدمة التعليم من خلال استخدام طريقة مباشرة، والكتب المستخدمة في تعلم اللغة العربية خاصة في الدرس العربي والدرس الديني ، في فئة الطلاب ، اضغط على بنية اللغة الصحيحة والرسمية تعلم اللغة العربية التي تتفق القواعدها، ولكن في خارج الفصل يكسبون الطلاب من خلال البيئة اللغوية يطلب من الطلاب استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية كلغة الاتصال اليومية ، وهو أسبوعان مطلوبان لاستخدام اللغة العربية وبعد أسبوعين يطلب من الطلاب استخدام اللغة الإنجليزية ، ومن أجل جعل البرنامج ناجحًا مؤسسة لغوية مسئولة خاصة عن الاهتمام ببرنامج اللغة وتحسينها من خلال تنظيم برامج يومية أسبوعية وشهرية وسنوية. بين البيئتين مترابطة وتؤثر على بعضها البعض.

(٣) مامشكلات تعليم مهارة الكلام في ضوء البيئة اللغوية لدى طلاب

المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج.

بناء على الحقائق السابقة، يمكن للباحثة أخذ الاستباط أن

المشكلات تعليم اللغة العربية في إكتساب اللغة العربية هو :

أ. بالخرج ولا تجرؤ على التواصل باللغة العربية

يجب أن إكتساب اللغات الأجنبية يمارس ويستخدمها ،

وكثيراً يتم تطبيقها بشكل أسرع ، إذا كان هناك بعض الطلاب

الذين يشعرون بالخرج ولا يتجرؤون على التواصل باستخدام

اللغة العربية ، يصبح ذلك مشكلة تؤثر في تعلم اللغة العربية ،

وعادة يكون هذا المشكلة عند الطلاب الجدد ، لأنهم لم يكن لديهم الكثير من المفردات و اقل البصيرة اللغة.

ب. ضعف الوعي والإرادة الذاتية لتكون العربية

لأن اللغة العربية هي اللغة الأجنبية يجد بعض الطلاب صعوبة في فهمها، عند تعلم لغة أجنبية يحتاج جميع الطلاب بالفعل إلى روح ووعي لهم ليكونوا ناشطين في اللغة المستفادة ، في هذه المدرسة الطلاب ممن يتمتعون بحماسة عالية ولديهم القدرة على الكلام ، وهناك أيضًا بعض الطلاب الذين يتعلمون كيفية تعلم اللغة منخفضة ثم يصبح عقبة أمام المعلمين لتفعيل الطلاب في الفصول الدراسية أو خارج الفصل الدراسي.

ت. تأثير من أصدقاء الذي يصعبوا الاستخدام اللغة

الصديق هو التأثير الأقرب الذي يعطي الانطباع للطلاب ، عندما يكون الطلاب في كثير من الأحيان مع أصدقاء شغوفين ووعي اللغة مرتفع، سوف يكون التلقائيون ناشطين في تعلم اللغة العربية عندما يكون في كثير من الأحيان متاخرين للأصدقاء الذين يصعب عليهم اللغة العربية يكونون أيضًا صعبًا وأقل نشاطًا في تعلم اللغة العربية ، ولكن عادةً ما يكون

الطلاب الجدد متأثرين بسهولة بالطلاب القدامى ينتهكون
الانضباط اللغوي

ث. استخدام لغة غير رسمية

في تعلم اللغة العربية يبرر معلمو الأعمال الجمل التي غالباً ما
يلفظها الطلاب ، لأن بعض الطلاب يترجمون الجمل كما
يرضون قواعد اللغة الخاطئة ويؤثرون على الطلاب الجدد.

ج. تجاهل القواعد ومزج رمز اللغة

كان الطلاب في المدرسة أصلهم من الأندونيسية، حتى انها
ليست سببا إذا مازال نطق العربية يميل إلى لهجة إندونيسياً أو
لهجة جافا، وبالحق ينبغي لطلاب أن يكون قادين على
استخدام اللغة صحيحا سليما، وأما الطلاب لا يزالون في
الصعوبة لقضاء على اللهجة الأندونيسية. ، إلى جانب
المشكلة ، لا يزال طلاب المدارس لا يتكلمون اللغة العربية
الصحيحة ، وغالبيتهم ما زالوا يستخدمون توي (وهذا
مصطلح خاص في المدرسة الثانوية الإسلامية دار الحكمة
تولونج أجونج). في كثير من الأحيان خلط اللغة بين لغة جافا
واللغة العربية.

ج. مناقشة البحث

المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج هوالمدرسة ثنائية اللغة فإن عملية التعليم اللغة للطلاب تنقسم الى البيئتين: عملية تعليم اللغة في الفصل (الرسمية) و عملية اكتساب اللغة في خارج الفصل (غير الرسمية)، في الفصل يعلم دائماً باللغة الأجنبية كمقدمة التعليم من خلال استخدام طريقة مباشرة، ولكن في خارج الفصل يكسبون الطلاب من خلال البيئة اللغوية، يطلب من الطلاب استخدام اللغة العربية واللغة الإنجليزية كلغة الاتصال اليومية ، وهو أسبوعان مطلوبان لاستخدام اللغة العربية وبعد أسبوعين يطلب من الطلاب استخدام اللغة الإنجليزية . وإن البيئتين مؤثرين للغاية وتأثير كبير في اكتساب لغة الطلاب . وهذا مطابق بقصد (Dulay) و(Ellis) في الواقع , ليست البيئة محدودة على الفصل لأن الأهم اللغوية الثانية التي يتعلموها من المعلم في الفصل والكتب ومن طرق أخرى خارج الفصل،ولتكون البيئة العربية قادرة على إعطاء اكتساب اللغوي للمؤسسات تقوم على العملية التعليمية في تبيق المقاربة الاتصالية المقدرية والمنطوقية منها.^{٢٦}

دور البيئة اللغوية في استيعاب مهارة الكلام لطلاب المعهد دارالحكمة تاونج ساري تولونج اجونج وهي من جانب النفسية ومن جانب التربوية، فمن جانب النفسية البيئة تدور بناء وعي الطلاب بالإسخدام اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية) ، وتعزيز ، وتشجيع ، والدعوة وتأديب و تركيز الطلاب على اكتساب اللغة العربية. اعتقد أحد علماء علم النفس الأمريكي سكينر

²⁶ Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hal 167-168.

(Skinner) أن اكتساب اللغة المهارات الإنسانية الأخرى، التي تحتاج إلى التعلّم، والتدريب، وتعتمد على المؤثرات الحسية الخارجية، كالمثير الذي يتبعه استجابة تحتاج إلى تعزيز إن كانت إيجابية واستبعاد إن كانت سلبية.^{٢٧}

ومن جانب تربوية ينال الطلبة كفاءة المراقب وتحليل الأخطاء من الكتب اللغوية المدرسة لديهن (القواعد النحوية، القواعد الصرفية، الإملاء، المطالعة وغيرها من المواد الدينية التي تتعلق بتحليل الأخطاء اللغة العربية) ويصحح المدرس أخطاءهم في حصة هذه المواد اللغة العربية. كما عرضت الباحثة نظرية المراقب لكراشن (Krashen) يرى كراشن : (Krashen) أثرت البيئة الطبيعية على اكتساب اللغة، ومن جهة أخرى أثرت البيئة الإصطناعية على كفاءة المراقب أو تحليل الأخطاء. فاندماج بين عملية تعلّم اللغة الأجنبية في الفصل واستخدام البيئة الفعالة خارج الفصل سيرقي مهارة الاتصال للمدارسين^{٢٨}

وفي كل تعليم له مسألة مختلفة، ووجب المعلم تبحث عن تسوية قضية لخلق فعالية التعلم. كما ان التعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية تاوانج ساري تولونج اجونج باجيتان التي لم يتوقف على تحسين أنفسهم، هتي صارت التعليم الفعال والتعلم الناجح.

ووفقا لعبد المعين هناك ثلاث مشاكل في دراسة اللغة العربية. أولا مشاكل اللغة وصعوبات في جوانب الصوت، خطأ في إستماع إلى أصوات الحرف المجاورة وهناك ليست هي نفسها بين سمع والمكتوبة. الثانية مشاكل

^{٢٧} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، النظريات اللغوية والنفسية وتعليم اللغة العربية (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٩٩٩م)، ص. ٥١-٥٢.

28 Mahyudin Ritonga, *Lingkungan Bahasa dan Kemahiran Berbahasa*, diposkan tanggal 9 Desember 2011, diakses dari: Mahyudinritonga1.Blogspot.Com/.../Lingkungan-Bahasa-DanKemahiran... pada tanggal 20 Januari 2018 pukul 11.00 WIB.

النفسه وهي مشكلة الدافع في التعلم اللغة العربية نفسها, ثالثا مسألة المدرسين
والتدريس.^{٢٩}

29 Abdul Mu'in, Analisis Kontrastif Bahasa Arab dan Bahasa Indonesia (Tela'ah Terhadap Fonetik dan Morfologia), (Jakarta: Pustaka Al-Husna Baru, 2004), hal.41-44.